

Verbundkatalog Kalliope

Mann, Erika

Kilchberg/Zürich, 1955-12-16

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt.

Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia im Hildebrandhaus:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Erika Mann
Kilchberg/Zürich
Am 16. Dezember 1955

Sehr verehrter Herr Dr. Erne, -

die Korrekturbogen zum "Vulkan" sind bis zur Seite 208 (der GBFischer Ausgabe) in den letzten Tagen an Sie abgegangen. In Sachen "Benn" habe ich nach erneuter Ueberlegung Aenderungen nicht vorgenommen. Die von Ihnen freundlicherweise vorgeschlagenen "Milderungen" schienen mir den Kohl kaum weniger fett, dafür aber weniger schmackhaft zu machen. Am besten bleibt alles, wie es ist. Wichtig ist die Richtigstellung des Namens der Dame "Proskauer", die anfangs - und auch später gelegentlich - mit dem Vornamen Ilse offenbar irrig bedacht ist. Die "Proskauer" hat definitiv "Dora" zu heissen, und merkwürdig bleibt nur, das weder mir, noch sonst einem Leser oder Korrektor die Diskrepanz früher je aufgefallen ist. - Was Benn betrifft, so sind mir die Stellen in den Anfängen des Buches nun auch sämtlich schon untergekommen. Sie sind durchaus "Harmloser" als die diskutierten Abschnitte und können also ohne weiteres bestehen bleiben.

Hatten Sie keinerlei stilistische Bedenken mehr geltend zu machen? Oder habe ich Sie decouragiert? Ich will doch nicht hoffen!

Ich gedenke die Korrekturen in möglichster Eile abzuschliessen. Bis dahin bin ich mit den freundlichsten Empfehlungen

Ihre sehr ergebene:

